

# Guía de operación 2727

CASIO®

## Conociendo el reloj

Muchas gracias por haber seleccionado este reloj CASIO. Para obtener lo máximo de su compra, asegúrese de leer detalladamente este manual y tenerlo a mano para referencia futura cuando sea necesario.

**Antes de usar este reloj expóngalo a una luz brillante para cargar su pila.** Este reloj puede usarse aun cuando la pila está siendo cargada mediante la exposición a una luz brillante.

• Para una información importante que necesita saber al exponer el reloj a una luz brillante, asegúrese de leer la sección titulada "Pila" de este manual.

### Si la presentación digital del reloj se queda en blanco...

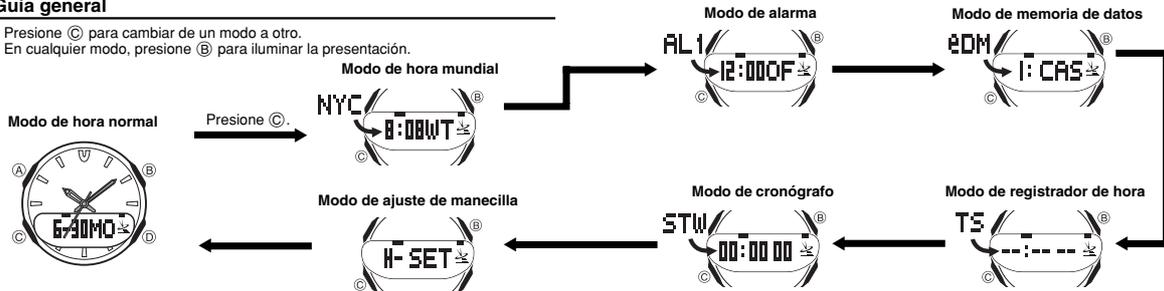


Si el indicador de ahorro de energía (PS) se encuentra destellando sobre la presentación, significa que la presentación está en blanco debido a que la función de ahorro de energía del reloj ha desactivado la presentación para conservar energía. La función de ahorro de energía desactiva automáticamente la presentación y coloca el reloj en una condición de letargo, siempre que se deja el reloj en un lugar oscuro durante un cierto período de tiempo. Si el reloj es mantenido en la oscuridad durante un largo período de tiempo, las manecillas analógicas también pararán de moverse después de unos días.

- El ajuste inicial fijado por omisión en fábrica es ahorro de energía activado.
- El reloj se recupera desde la condición de letargo si lo lleva a un lugar iluminado, si presiona cualquier botón o si inclina el reloj hacia su cara para una lectura.
- Para mayor información vea la parte titulada "Función de ahorro de energía".

## Guía general

- Presione C para cambiar de un modo a otro.
- En cualquier modo, presione B para iluminar la presentación.



## Hora normal controlada por radio



Este reloj está diseñado para recibir la señal de calibración de hora transmitida desde Mainflingen, Alemania (que se localiza a 25 kilómetros al sudeste de Frankfurt), y actualiza el ajuste de su hora de acuerdo a ello. La señal de calibración de hora incluye datos de la hora estándar y hora de ahorro de energía (hora de verano).

### Ajustando la hora actual

- Este reloj ajusta automáticamente su ajuste de hora de acuerdo con una señal de calibración de hora. También puede realizar un procedimiento manual para ajustar la hora y fecha, cuando sea necesario.
- Lo primero que debe realizar después de comprar el reloj es ajustar su ciudad local, que es la ciudad en donde normalmente utiliza el reloj. Para mayor información, vea a continuación la parte titulada "Para ajustar su ciudad local".
  - Para informarse acerca de los ajustes manuales, vea la parte titulada "Ajustando la hora digital y fecha manualmente".
  - La hora analógica de este reloj se encuentra sincronizada con la hora digital. Debido a esto, el ajuste de hora analógica se ajusta automáticamente siempre que cambia el ajuste digital. Para mayor información, vea la parte titulada "Hora normal analógica".

### Para ajustar su ciudad local



1. En el modo de hora normal, mantenga presionado A hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
  - La manecilla de segundos se moverá en alta velocidad a la posición de las 12 en punto, en donde se parará.
2. Utilice D (+) u B (-) para seleccionar el código de ciudad que desea usar como su ciudad local.
  - Los siguientes son los códigos de ciudades para las ciudades principales en las zonas horarias de Europa Occidental.  
BER y PAR: Berlín, París, Milán, Roma, Amsterdam, Hamburgo, Frankfurt y Viena.  
LON: Londres.
3. Presione dos veces A para salir de la pantalla de ajuste.
  - La manecilla de segundos avanzará en alta velocidad a la posición correcta de acuerdo con la cuenta de segundos de la hora digital, y reanudará el movimiento normal desde allí.
  - Normalmente, su reloj debe mostrar la hora correcta tan pronto selecciona su código de ciudad local. Si no lo hace, se debe ajustar automáticamente después de la operación de recepción automática siguiente (durante el transcurso de la noche). También puede realizar una recepción manual o puede ajustar la hora manualmente.
  - Si se encuentra en una área que no utiliza la hora de ahorro de energía (hora de verano), desactive el ajuste DST.

## Acerca de este manual



- Las operaciones de botón se indican usando las letras mostradas en la ilustración.
- Cada sección de este manual proporciona la información básica que necesita saber para realizar las operaciones en cada modo. Detalles adicionales e información técnica también pueden encontrarse en la sección "Referencia".

## Recepción de la señal de calibración de hora

Existen dos métodos diferentes que puede utilizar para recibir la señal de calibración de hora: recepción automática y recepción manual.

### Recepción automática

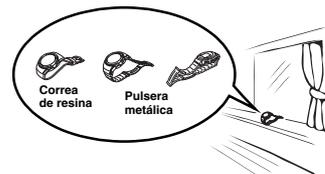
Con la recepción automática, el reloj capta automáticamente la señal de calibración de hora cinco veces al día a las 0:00 AM, 1:00 AM, 2:00 AM, 3:00 AM y 4:00 AM. Para mayor información, vea la parte titulada "Acerca de la recepción automática".

### Recepción manual

La recepción manual le permite iniciar una operación de recepción de calibración de hora con la presión de un botón. Para mayor información, vea la parte titulada "Para realizar una recepción manual".

### ¡Importante!

- Ubique el reloj como se muestra en la ilustración siguiente, con el lado de las 12 en punto orientado hacia una ventana. Asegúrese de que no haya objetos metálicos cercanos.

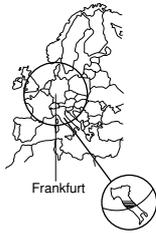


- Una recepción de señal adecuada puede ser difícil o aun imposible bajo las condiciones que se listan a continuación.



- Dentro o entre edificios
- Dentro de un vehículo
- Cerca de aparatos electrodomésticos o equipos de oficina
- Cerca de sitios de construcción, aeropuerto u otras puentes de ruido eléctrico
- Cerca de líneas de alta tensión
- Entre o detrás de montañas

- La recepción de señal es normalmente mejor en la noche que durante el día.
- La recepción de la señal de calibración de hora toma de dos a seis minutos. Tenga cuidado de no realizar ninguna operación de botón ni mover el reloj durante este momento.



- Este reloj es capaz de recibir la señal de calibración de hora transmitida desde Mainflingen, Alemania (que se localiza a 25 kilómetros al sudeste de Frankfurt). La recepción de la señal es posible dentro del área representada por un círculo con un radio de unos 1.000 kilómetros.
- En distancias más alejadas de unos 500 kilómetros, la señal puede llegar a debilitarse y la recepción puede ser imposible bajo ciertas condiciones.
- La recepción de la señal puede ser pobre en el área sombreada sobre el mapa, aunque se encuentre dentro de los 1.000 kilómetros del transmisor de la señal.
- Si experimenta problemas con la recepción de la señal de calibración de hora, vea la información en la parte titulada "Solución de problemas con la recepción de señal".

### Acerca de la recepción automática

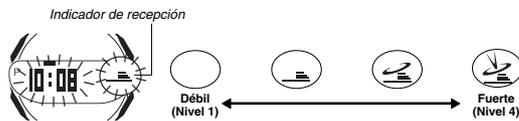
Cuando la recepción automática está activada, el reloj inicia automáticamente la recepción de la señal de calibración de hora cuando la hora digital en el modo de hora normal alcanza las 0:00 AM, 1:00 AM, 2:00 AM, 3:00 AM y 4:00 AM todos los días (horas de calibración). El reloj también realizará una operación de recepción automática adicional a las 5:00 AM si no es exitosa ninguna de las operaciones de recepción automática programadas.

### Notas

- La operación de recepción automática se realiza solamente si el reloj se encuentra en el modo de hora normal o modo de hora mundial, cuando se alcanza una de las horas de calibración. No se realiza si la hora de calibración se alcanza mientras se están realizando ajustes (mientras los ajustes están destellando sobre la presentación) o mientras una alarma está sonando.
- Cuando se inicia una operación de recepción, la manecilla de segundos se moverá en alta velocidad a la posición de las 12 en punto, en donde se parará hasta que se complete la operación de recepción.
- La recepción automática de la señal de calibración está diseñada para realizarse temprano en la mañana, mientras duerme (suponiendo que la hora digital del modo de hora normal está ajustada correctamente). Antes de irse a dormir durante la noche, quítese el reloj de su muñeca, y colóquelo en un lugar en donde pueda recibir fácilmente la señal.
- Cuando la recepción automática se encuentra activada, el reloj recibe la señal de calibración durante dos a seis minutos todos los días cuando la hora del modo de hora normal llega a cada una de las cinco horas de calibración. No realice ninguna operación de botón dentro de los seis minutos antes y después de las horas de calibración. Haciéndolo puede interferir con la calibración correcta.
- Recuerde que la recepción de la señal de calibración depende en la hora indicada por la presentación digital. La operación de recepción se realizará siempre que la presentación muestra una de las cinco horas de calibración, sin tener en cuenta si la hora visualizada es realmente o no hora correcta.
- Cuando dos, tres, cuatro o cinco recepciones son exitosas, para la calibración el reloj utiliza los datos de la última recepción. Cuando solamente una recepción es exitosa, el reloj utiliza los datos de la recepción exitosa.

### Acerca del indicador de recepción

El indicador de recepción muestra la intensidad de la señal de calibración que se está recibiendo. Para una mejor recepción, asegúrese de mantener el reloj en una ubicación en donde la intensidad de la señal sea más fuerte.



- Aun en una área en donde la intensidad de señal es fuerte, tomará unos 10 segundos para que la recepción de la señal se establezca lo suficiente para que el indicador de recepción indique una señal fuerte.
- Utilice el indicador de recepción como una guía para verificar la intensidad de la señal y para encontrar la mejor ubicación para el reloj durante las operaciones de recepción de señal.
- El indicador de recepción de nivel 4 permanece sobre la presentación en todos los modos, siguiendo a la recepción de la señal de calibración de hora y calibración del ajuste de hora del reloj. El indicador de recepción de nivel 4 no aparece si la recepción de la señal no fue exitosa o luego de un ajuste manual del ajuste de hora actual.
- El indicador de recepción de nivel 4 indica que por lo menos una de las cinco operaciones de recepción de señal de calibración fue exitosa. Tenga en cuenta, sin embargo, que el indicador de recepción de nivel 4 se borra desde la presentación a las 3:00 AM de cada día.

### Para realizar una recepción manual



1. Coloque el reloj sobre una superficie estable de manera que su parte superior (lado de las 12 en punto), se oriente hacia una ventana.
  - Tenga en cuenta que la recepción de señal será pobre si el reloj se encuentra sobre su lado trasero o costado.
2. En el modo de hora normal, mantenga presionado (D) durante unos dos segundos hasta que el reloj emita zumbidos.
3. Suelte (D) y la hora o fecha actuales destella para indicar que se ha iniciado la recepción de señal.
  - Cuando se inicia una operación de recepción, la manecilla de segundos se moverá en alta velocidad a la posición de las 12 en punto, en donde se parará hasta que se complete la operación de recepción.
  - La recepción de la señal de calibración de hora toma de dos a seis minutos. Tenga cuidado de no realizar ninguna operación de botón ni mover el reloj durante este momento.
  - Después que la recepción de la señal se completa, la presentación del reloj cambia a la pantalla de última señal.

### Nota

- Para interrumpir la operación de recepción de señal y retornar al modo de hora normal, presione (D).
- Si la operación de recepción no es exitosa, sobre la presentación aparece el mensaje ERF durante uno o dos minutos. Luego de eso, el reloj retorna al modo de hora normal.
- También puede cambiar desde la última señal o pantalla ERF a la pantalla de hora normal presionando (D).

### Para activar y desactivar la recepción automática

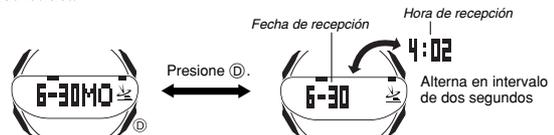
Condición de activación/desactivación



1. En el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
  - La manecilla de segundos se moverá en alta velocidad a la posición de las 12 en punto, en donde se parará.
2. Presione dos veces (C) para mover la parte destellante al ajuste de activación/desactivación de recepción automática.
3. Presione (D) para alternar entre la activación (E) y desactivación (F) de la recepción automática.
  - Si el ajuste de la ciudad de la hora local actual es un código de ciudad que no soporta la recepción automática, aparece "—" en lugar del indicador de activación/desactivación. Esto significa que no puede activar o desactivar la recepción automática.
4. Presione dos veces (A) para salir de la pantalla de ajuste.
  - La manecilla de segundos avanzará en alta velocidad a la posición correcta de acuerdo con la cuenta de segundos de la hora digital, y el movimiento normal se reanuda desde allí.

### Para visualizar la pantalla de última señal

En el modo de hora normal, presione (D) para visualizar la pantalla de última señal. La pantalla de última señal muestra la fecha y hora en que la última señal de calibración fue recibida.



Pantalla de última señal

### Solución de problemas con la recepción de señal

Compruebe los puntos siguientes siempre que experimente problemas con la recepción de la señal de calibración.

Problema	Causa probable	Qué debo realizar
No se puede realizar la recepción manual.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El reloj no se encuentra en el modo de hora normal.</li> <li>• Su ciudad local actual no es ninguno de los códigos de ciudad siguientes: <b>BER, PAR, LON</b> o <b>ATH</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingrese el modo de hora normal e intente de nuevo.</li> <li>• Seleccione <b>BER, PAR, LON</b> o <b>ATH</b> como su ciudad local.</li> </ul>
La recepción automática está activada, pero el indicador de recepción de nivel 4 no aparece sobre la presentación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se ha cambiado el ajuste de hora manualmente.</li> <li>• El reloj no estaba en el modo de hora normal o modo de hora mundial, o se hizo alguna operación de botón durante la operación de recepción automática.</li> <li>• Aun si la recepción es exitosa, el indicador de recepción de nivel 4 desaparece todos los días a las 3 AM.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Realice la recepción de señal manual o espere hasta que se realice la siguiente operación de recepción de señal automática.</li> <li>• Compruebe para asegurarse que el reloj se encuentra en una ubicación en donde puede recibir la señal.</li> </ul>
El ajuste de hora es incorrecto luego de la recepción de señal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la hora está desviada una hora, el ajuste de DST puede estar incorrecto.</li> <li>• El ajuste de código de ciudad local no es correcto para el área en donde está usando el reloj.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el ajuste DST a DST automática.</li> <li>• Seleccione el código de ciudad local correcto.</li> </ul>

- Para mayor información, vea la parte titulada "Recepción de la señal de calibración de hora" y la parte titulada "Precauciones con la recepción de la señal de calibración de hora".

### Hora normal

Para ajustar y ver la hora y fecha actuales utilice el modo de hora normal.



### Ajustando la hora digital y fecha manualmente

Asegúrese de seleccionar su código de ciudad local antes de cambiar los ajustes de la hora y fecha actuales. Las horas del modo de hora mundial se visualizan todos de acuerdo con los ajustes del modo de hora normal. Debido a esto, las horas del modo de hora mundial no estarán correctos si no selecciona el código de ciudad local adecuado, antes de ajustar la hora y fecha en el modo de hora normal.

## Para ajustar la hora digital y fecha manualmente



Código de ciudad

- En el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
  - La manecilla de segundos se moverá en alta velocidad a la posición de las 12 en punto, en donde se parará.
- Presione (A) o (C) para mover la parte destellante en la secuencia mostrada a continuación para seleccionar los otros ajustes.
 

Presione (C) → / Presione (A) ⇨



- Cuando el ajuste que desea cambiar se encuentra destellando, utilice (B) y/o (D) para cambiar como se describe a continuación.

Pantalla:	Para hacer esto:	Realice esto:
BER	Cambiar el código de ciudad.	Utilice (D) (+) o (B) (-).
DST	Alternar entre la hora de ahorro de energía (☐H) o la hora estándar (☐F).	Presione (D). • Presionando (D) realiza una operación diferente cuando se selecciona BER, PAR, LON o ATH como el código de ciudad local. Vea la parte titulada "Para cambiar el ajuste de la hora de ahorro de energía (hora de verano)".
R/C	Alternar entre la activación (☐H) y desactivación (☐F) de la recepción automática.	Presione (D).
12H	Alternar entre la hora normal de 12 horas (1 ☐H) y 24 horas (☐H).	Presione (D).

Pantalla (destellando):	Para hacer esto:	Realice esto:
☐☐	Reposicionar los segundos a ☐☐.	Presione (D).
☐ ☐☐	Cambiar la hora.	Utilice (D) (+) y (B) (-).
☐☐	Cambiar los minutos.	
☐ ☐☐☐	Cambiar el año.	
☐	Cambiar el mes.	
☐☐	Cambiar el día.	
☐H	Alternar entre la activación (☐H) y desactivación (☐F) del ahorro de energía.	Presione (D).

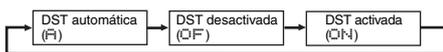
- Después de configurar el ajuste de activación/desactivación de ahorro de energía, presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.
  - La manecilla de segundos avanzará en alta velocidad a la posición correcta de acuerdo con la cuenta de segundos de la hora digital, y el movimiento normal se reanuda desde allí.
  - Para una lista completa de los códigos de ciudades disponibles, vea la parte titulada "City Code Table" (Tabla de códigos de ciudades).
  - Para los detalles acerca del ahorro de energía, vea la parte titulada "Función de ahorro de energía".
  - El ajuste de recepción automática se usa solamente para la recepción de la señal de calibración de la hora. Para los detalles vea la parte titulada "Acerca de la recepción automática".

## Hora de ahorro de energía (DST)

- La hora de ahorro de energía (hora de verano) avanza el ajuste de la hora en una hora desde la hora estándar. Recuerde que no todos los países o aun áreas locales utilizan la hora de ahorro de energía.
- La señal de calibración de hora transmitida desde Mainflingen, incluye los datos de la hora estándar y la hora DST. Cuando el ajuste de la hora DST automática está activada, el reloj cambia automáticamente entre la hora estándar y hora DST (hora de verano), de acuerdo con la señal de Mainflingen.
- El ajuste de la hora DST fijada por omisión es hora DST automática (☐) siempre que BER, FRF, LON o ATH se selecciona como el código de ciudad local.
  - Si experimenta problemas en la recepción de la señal de calibración de hora en su área, probablemente lo mejor cambiar entre la hora estándar y hora de ahorro de energía (DST) manualmente.

## Para cambiar el ajuste de la hora de ahorro de energía (hora de verano)

- En el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
- Presione (C) y aparece la pantalla de ajuste DST.
- Utilice (D) para realizar un ciclo a través de los ajustes DST en la secuencia mostrada a continuación.



- Cuando seleccione el ajuste que desea, presione dos veces (A) para salir de la pantalla de ajuste.

## Hora normal analógica

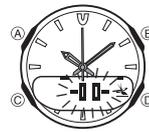
La hora analógica de este reloj está sincronizada con la hora digital. El ajuste de la hora analógica está ajustado automáticamente siempre que cambia la hora digital.

### Notas

- Las manecillas del reloj analógico se mueven para ajustarse a un ajuste nuevo, siempre que se produzca cualquiera de las siguientes situaciones.
  - Cuando se cambia el ajuste de la hora digital manualmente.
  - Cuando se cambia el ajuste de la hora digital mediante la recepción de la señal de calibración de hora.
  - Cuando se cambia el código de ciudad local y/o ajuste de DST.
- Si la hora analógica no coincide con la hora digital por alguna razón, utilice el procedimiento indicado en la parte titulada "Para ajustar la hora analógica", para hacer coincidir el ajuste analógico al ajuste digital.
- Siempre que necesita ajustar manualmente los ajustes de la hora digital y analógica, asegúrese de ajustar primero la hora digital.

- Dependiendo en cuanto deben moverse las manecillas para ajustarse a la hora digital, puede tomar algún tiempo hasta que las manecillas analógicas paren su movimiento.

## Para ajustar la hora analógica



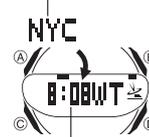
- En el modo de hora normal, presione seis veces (C) para ingresar el modo de ajuste de manecilla.
- Mantenga presionado (A) hasta que "12" comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
  - La manecilla de segundos se moverá en alta velocidad a la posición de las 12 en punto, en donde se parará.
- Si la manecilla de segundos no se encuentra apuntando precisamente a las 12 en punto en este momento, utilice (D) para ajustar su posición.
  - A cada presión de (D) ocasiona que la manecilla de segundos avance en un segundo.
- Presione (C). Esto ocasionará que la hora sobre la presentación digital destelle, lo cual indica que el ajuste de las manecillas de hora y minutos se encuentra seleccionado.
- Utilice (D) y (B) para ajustar el ajuste analógico como se describe a continuación.

Cuando desea realizar esto:	Realice esta operación de botón:
Mover el ajuste de manecilla en avance en 20 segundos.	• Presione (D).
Mover el ajuste de manecilla en retroceso en 20 segundos.	• Presione (B).
Mover el ajuste de manecilla un tramo corto en avance en alta velocidad.	• Mantenga presionado (D). • Suelte (D) cuando las manecillas alcancen el ajuste que desea.
Mover el ajuste de manecilla un tramo corto en retroceso en alta velocidad.	• Mantenga presionado (B). • Suelte (B) cuando las manecillas alcancen el ajuste que desea.
Mover el ajuste de manecilla un tramo largo en avance en alta velocidad.	• Mientras sostiene presionado (D) para mover las manecillas en alta velocidad, presione (B) para bloquear el movimiento de manecilla en alta velocidad. • Para el movimiento de la manecilla, presione cualquier botón. • El movimiento de manecilla se para automáticamente si la manecilla de hora realiza una vuelta completa (12 horas).
Mover el ajuste de manecilla un tramo largo en retroceso en alta velocidad.	• Mientras sostiene presionado (B) para mover las manecillas en alta velocidad, presione (D) para bloquear el movimiento de manecilla en alta velocidad. • Para el movimiento de la manecilla, presione cualquier botón. • El movimiento de manecilla se para automáticamente si la manecilla de hora realiza una vuelta completa (12 horas).

- Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.
  - La manecilla de minutos será ajustada ligeramente para coincidir con los segundos cuando sale de la pantalla de ajuste.
  - Para retornar al modo de hora normal, presione (C).

## Hora mundial

Código de ciudad



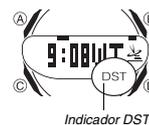
Hora actual en el código de ciudad seleccionado

- El modo de hora mundial muestra digitalmente la hora actual en 30 ciudades (29 zonas horarias) alrededor del mundo.
- Presionando (A) en el modo de hora mundial ocasiona que el código aplicable aparezca sobre la presentación digital durante dos segundos.
  - Si la hora actual mostrada para una ciudad es errónea, verifique los ajustes de la ciudad local, y realice los cambios necesarios.
  - El reloj realizará una operación de recepción de señal aun si se encuentra en el modo de hora mundial cuando se llega a una hora de calibración. Si esto llega a ocurrir, los ajustes de la hora del modo de hora mundial serán ajustados de acuerdo con la hora de ciudad local del modo de hora normal.
  - Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de hora mundial, al cual puede ingresar presionando (C).

## Para ver la hora en otro código de ciudad

- Mientras el reloj se encuentra en el modo de hora mundial, presione (D) para ir visualizando a través de los códigos de ciudades (zonas horarias).
- Para una información completa sobre los códigos de ciudades, vea la parte titulada "City Code Table" (Tabla de códigos de ciudades).

## Para alternar una hora de código de ciudad entre la hora estándar y hora de ahorro de energía



Indicador DST

- En el modo de hora mundial, utilice (D) para visualizar el código de ciudad (zona horaria) cuyo ajuste de hora estándar/hora de ahorro de energía desea cambiar.
  - Presionando (A) en el modo de hora mundial ocasiona que el código de ciudad aplicable aparezca sobre la presentación digital durante unos dos segundos.
- Mantenga presionado (A) para alternar entre la hora de ahorro de energía (se visualiza DST) y la hora estándar (no se visualiza DST).
  - Tenga en cuenta que no puede usar el modo de hora mundial para cambiar el ajuste de DST del código de ciudad local que ha seleccionado actualmente en el modo de hora normal. Para informarse acerca de la activación y desactivación del ajuste de DST del código de ciudad local, vea la parte titulada "Hora de ahorro de energía (DST)".
  - El indicador DST se encontrará sobre la presentación siempre que visualiza un código de ciudad para el cual se encuentra activado la hora de ahorro de energía.
  - Tenga en cuenta que el ajuste de hora DST/hora estándar afecta solamente el código de ciudad visualizado actualmente. Los otros códigos de ciudades no son afectados.

## Alarmas



El modo de alarma le proporciona una selección de cuatro alarmas que suenan una vez y una alarma de despertador. Una de las alarmas que suenan una vez funciona como una "alarma de referencia", que cuenta el tiempo restante desde la hora de la ciudad local a la hora de alarma de referencia. También deberá usar el modo de alarma para activar y desactivar la señal horaria.

También deberá usar el modo de alarma para activar y desactivar la señal horaria.

- Hay cinco pantallas denominadas AL1, AL2, AL3, TAL (alarma de referencia) y SNZ. Puede configurar SNZ solamente como una alarma de despertador. Las alarmas AL1, AL2, AL3 y TAL puede usarse solamente como alarmas que suenan una vez.
- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de alarma, al que se ingresa presionando **C**.

### Para ajustar una hora de alarma



1. En el modo de alarma, utilice **D** para pasar a través de las pantallas de alarma, hasta visualizar la alarma cuya hora desea ajustar.



2. Después de seleccionar una alarma, mantenga presionado **A** hasta que el ajuste de hora de la hora de alarma comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
- Esta operación activa automáticamente la alarma.
3. Presione **C** para mover la parte destellante entre los ajustes de hora y minutos.
4. Mientras un ajuste está destellando, utilice **D** (+) y **B** (-) para cambiarlo.
- Quando se ajusta la hora de alarma usando el formato de 12 horas, tenga cuidado de ajustar la hora correctamente como hora de la mañana AM (sin indicador) o de la tarde PM (indicador P).
5. Presione **A** para salir de la pantalla de ajuste.
- Con la alarma de referencia (TAL) la hora inicia la cuenta regresiva tan pronto ajusta la hora de alarma.



Pantalla de alarma de referencia

### Operación de alarma

El tono de alarma suena a la hora preajustada durante unos 10 segundos, sin consideración del modo en que se encuentra el reloj. En el caso de la alarma de despertador, la operación de alarma se realiza un total de siete veces, a cada cinco minutos, o hasta que la desactiva.

La alarma de referencia cuenta el tiempo restante desde la hora de ciudad local hasta la hora de alarma de referencia.

- Presione cualquier botón para parar la operación del tono de alarma.
- Realizando cualquiera de las operaciones siguientes durante un intervalo de cinco minutos entre las alarmas de despertador, cancela la operación de alarma de despertador actual.

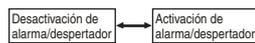
Visualizando de la pantalla del modo de hora normal.  
Visualizando de la pantalla de ajuste de alarma.

### Para probar la alarma

En el modo de alarma, mantenga presionado **D** para hacer sonar la alarma.

### Para seleccionar el tipo de operación de alarma

- En el modo de alarma, utilice **D** para seleccionar la pantalla para la alarma (AL1, AL2, AL3, TAL o SNZ), cuyo tipo de alarma desea seleccionar.
- Presione **A** para realizar un ciclo a través de los ajustes disponibles en la secuencia mostrada a continuación.



Indicador de activación de alarma  
Indicador de activación de despertador

- El indicador de activación de alarma (ALM) o el indicador de activación de despertador (SNZ) se visualiza para cada alarma (AL1, AL2, AL3, TAL y SNZ), para la cual se ajusta la activación de alarma.
- El indicador de activación de despertador (SNZ) destella durante un intervalo de 5 minutos entre las alarmas de despertador.
- El indicador de activación de alarma (ALM) e indicador de activación de despertador (SNZ), se visualizan en todos los modos.
- En todos los modos, el indicador de activación de alarma (ALM) se muestra para cualquiera de las alarmas (AL1, AL2, AL3 y TAL) que se encuentre actualmente activada.

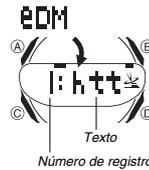
### Para activar y desactivar la señal horaria

- En el modo de alarma, utilice **D** para seleccionar la señal horaria (SIG).
- Presione **A** para alternar entre la activación (se visualiza SIG) y desactivación (no se visualiza SIG).
- El indicador de activación de señal horaria (SIG) se visualiza en todos los modos cuando la señal horaria está activada.



Indicador de activación de señal horaria

## Memoria de datos



Puede usar la memoria de datos del reloj para almacenar direcciones electrónicas, URL de páginas Web y otros datos de texto.

- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de memoria de datos, al cual puede ingresar presionando **C**.

### Registros de la memoria de datos

Cada registro de la memoria de datos puede contener hasta 63 caracteres. Los registros se almacenan en la memoria en la secuencia en que son creados.

- El número de registros que puede almacenar en la memoria de datos depende en el número de caracteres que componen cada registro. Para mayor información vea la parte titulada "Gestión de la memoria de datos".

### Para crear un registro nuevo de la memoria de datos



1. En el modo de memoria de datos, presione **A** y **D** al mismo tiempo para visualizar la pantalla de memoria restante.

- No tiene que realizar el paso anterior si la pantalla de memoria restante ya se encuentra sobre la presentación.
- Si **0%** se muestra como la memoria restante, significa que la memoria está llena. Para almacenar otro registro, primero deberá borrar algunos registros almacenados en la memoria.

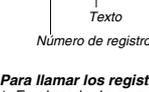
2. Mantenga presionado **A** hasta que el cursor destellante aparezca sobre la presentación, lo cual indica la pantalla de ajuste.

3. Utilice **B** y **D** para realizar un ciclo a través de los caracteres en la posición actual del cursor, y **C** para mover el cursor hacia la derecha. Para mayor información, vea la parte titulada "Ingresando un texto".

- Si la memoria se llena mientras está ingresando un texto, el cursor saltará al primer carácter (más a la izquierda) del texto cuando presiona **C**, en lugar de avanzar a la derecha.

4. Presione **A** para almacenar sus datos y retornar a la pantalla de registro de la memoria de datos (sin el cursor).

- El mensaje **SET** aparece durante alrededor de dos segundos, seguido por una pantalla de registro de la memoria de datos, que muestra el texto que recién ha ingresado junto con número de registro es asignado automáticamente por el reloj.

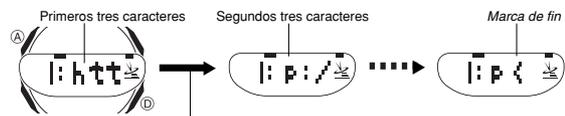


### Para llamar los registros de la memoria de datos

1. En el modo de memoria de datos, presione **D** para ir pasando a través de los registros de la memoria de datos.

- A cada presión de **D** avanza al registro siguiente y muestra su número de registro y los primeros tres caracteres del texto.
- Presionando **D** mientras el último registro en la memoria se encuentra sobre la presentación, cambia a la pantalla de memoria restante. Presionando de nuevo **D** visualiza el primer registro.

2. Presione **A** para ir visualizando a través del texto, de a tres caracteres a la vez.



A cada presión de **A** muestra los siguientes tres caracteres.

- Una marca de fin indica el final del texto.

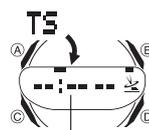
### Para editar un registro de la memoria de datos

- En el modo de memoria de datos, visualice el registro que desea editar.
- Mantenga presionado **A** hasta que el cursor destellando aparece sobre la presentación.
- Presione **C** para mover la parte destellante al carácter que desea cambiar.
- Utilice **B** y **D** para cambiar el carácter.
- Luego de realizar los cambios que desea, presione **A** para almacenarlos y retornar a la pantalla de registro de la memoria de datos.

### Para borrar un registro de la memoria de datos

- En el modo de memoria de datos, visualice el registro que desea borrar.
- Mantenga presionado **A** hasta que el cursor destellando aparece sobre la presentación.
- Presione **B** y **D** al mismo tiempo para borrar el registro.
- El mensaje **CLR** aparece para indicar que el registro está siendo borrado. Después de borrarse el registro, el cursor aparece sobre la presentación, listo para el ingreso.
- Ingrese datos o presione **A** para retornar a la pantalla de memoria restante.

## Registrador de hora



El modo de registrador de hora le permite almacenar hasta 10 ingresos (mes, día, hora, minutos y segundos), con el toque de un botón. Una manera en que puede utilizar el modo de registrador de hora es para registrar la hora de inicio y la hora final de un evento particular.

- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de registrador de hora, al que puede ingresar presionando **C**.

Hora : Minutos Segundos

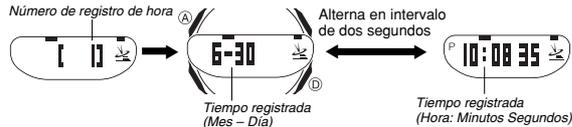
Pantalla de espera

## Para registrar una hora en el registrador de hora

- Utilice **(C)** para ingresar el modo de registrador de hora.
  - Esto visualiza la pantalla de espera del registrador de hora.
- Presione **(D)** para registrar la fecha y hora actuales (mes, día, hora, minutos, segundos).
  - El tiempo registrado destella durante unos dos segundos y luego se asigna al número de registro disponible, en la extensión de **1 a 11**. Luego aparece la pantalla de espera del registrador de hora.
  - Cada vez que presiona **(D)** mientras la pantalla de espera se encuentra sobre la presentación se registra una hora nueva.
  - Los registros se asignan a números secuenciales desde **1 a 11**.
  - Almacenando un registro de hora nueva cuando ya hay 10 registros almacenados en la memoria, automáticamente se borra el registro **1**, los registros restantes se desplazan en avance en **1**, y se almacena el registro nuevo como **11**.

## Para llamar los tiempos del registrador de hora

- En el modo de registrador de hora, presione **(A)** para llamar las horas del registrador de hora.
- Utilice **(D)** para pasar a través de las horas almacenadas en la memoria.



- Cada presión de **(D)** pasa a través de los registros de tiempo desde los registros numerados más altos (más nuevos) a los registros numerados más bajos.
- Si ha registrado una hora nueva en el registrador de hora desde la última vez que ingresó al modo de registrador de hora, primero aparecerá el registro más nuevo. Si no ha registrado una hora nueva, el registro que estaba viendo al visualizar la última vez las horas del modo de registrador de hora aparecerá primero.

## Para borrar todos los tiempos del registrador de hora

En el modo de registrador de hora, presione al mismo tiempo **(A)** y **(D)** para borrar todas las horas del registro de hora.

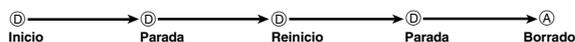
## Cronógrafo

El cronógrafo le permite medir el tiempo transcurrido, tiempos fraccionados y dos llegadas a meta.

- La gama de presentación del cronógrafo es 99 minutos, 59.99 segundos.
- El cronógrafo continúa funcionando, reiniciándose desde cero después de alcanzar su límite hasta que lo para.
- Saliedo del modo de cronógrafo mientras un tiempo fraccionado se encuentra fijo sobre la presentación, borra el tiempo fraccionado y retorna a la medición del tiempo transcurrido.
- La operación de medición de cronógrafo continúa aun si sale del modo de cronógrafo.
- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de cronógrafo, al que puede ingresar presionando **(C)**.

## Para medir tiempos con el cronógrafo

### Tiempo transcurrido



### Tiempo fraccionado



### Dos llegadas a meta



## Luz de fondo

Indicador de activación del interruptor de luz automático



La luz de fondo utiliza un LED (díodo emisor de luz) y una guía de panel de luz que ocasiona que la pantalla entera se ilumine para una fácil lectura en la oscuridad. El interruptor de luz automático ocasiona que la luz de fondo se active cuando el reloj es inclinado en ángulo hacia su cara en la oscuridad.

- Para que opere el interruptor de luz automático debe estar activado (indicado por el indicador de activación del interruptor de luz automático).
- Para otras informaciones importantes acerca del uso de la luz de fondo, vea la parte titulada "Precauciones con la luz de fondo".

## Para activar la luz de fondo manualmente

En cualquier modo, presione **(B)** para iluminar la presentación durante alrededor de un segundo.

- La operación anterior activa la luz de fondo sin tener en cuenta el ajuste del interruptor de luz automático actual.

## Acerca del interruptor de luz automático

Activando el interruptor de luz automático ocasiona que la luz de fondo se ilumine durante alrededor de un segundo, siempre que ubica su muñeca de la manera descrita a continuación en cualquier modo. Tenga en cuenta que este reloj presenta una "Full Auto LED Light" (Luz LED completamente automática), de manera que el interruptor de luz automático opera solamente cuando la luz disponible se encuentra debajo de un cierto nivel. La luz de fondo no se activa bajo una luz brillante.

Moviendo el reloj a una posición que sea paralela al piso y luego inclinandolo hacia su posición en más de 40 grados, ocasiona que la luz de fondo se ilumine.



## ¡Advertencia!

- Asegúrese de estar siempre en un lugar seguro al realizar una lectura sobre la presentación del reloj usando el interruptor de luz automático. Tenga especial precaución cuando corre o está realizando cualquier otra actividad que pueda resultar en un accidente o lesión. También tenga cuidado de que una iluminación repentina mediante el interruptor de luz automático, no sorprenda o distraiga a otras personas en su alrededor.
- Cuando está usando el reloj, asegúrese de que el interruptor de luz automático se encuentra desactivado, antes de montar una bicicleta o motocicleta o cualquier otro vehículo automotor. Una operación repentina y sin intención de la luz de fondo puede crear una distracción, lo cual puede resultar en un accidente de tráfico y en serias lesiones personales.

## Para activar y desactivar el interruptor de luz automático

En el modo de hora normal, mantenga presionado **(B)** durante alrededor de dos segundos, para alternar entre la activación (se visualiza el indicador de activación del interruptor de luz automático) y desactivación (no se visualiza el indicador de activación del interruptor de luz automático) del interruptor de luz automático.

- El indicador de activación del interruptor de luz automático, se muestra sobre la presentación en todos los modos mientras el interruptor de luz de fondo automático se encuentra activado.

## Pila

Este reloj se equipa con una celda solar y una pila recargable (pila secundaria), que se carga mediante la energía eléctrica producida por la celda solar. La ilustración siguiente muestra cómo ubicar el reloj para la carga.

## Ejemplo:

- Orientar el reloj de modo que su esfera se encuentre apuntando a una fuente de luz.
- Tenga en cuenta que la eficiencia de carga disminuye cuando una parte de la celda solar es bloqueada por la ropa, etc.
- La ilustración muestra cómo ubicar un reloj con una correa de resina.



## ¡Importante!

- Almacenando el reloj por un largo período de tiempo en una área sin luz o usándolo de tal manera que se bloquee la exposición a la luz, puede ocasionar que la energía de la pila se agote. Siempre que sea posible, asegúrese de que el reloj sea expuesto normalmente a la luz brillante.
- Normalmente, la pila recargable no debe ser reemplazada, pero luego de un largo tiempo de uso a lo largo de varios años, la pila recargable puede perder su capacidad de lograr una carga completa. Si llega a notar problemas para cargar completamente la pila recargable, comuníquese con su concesionario o distribuidor CASIO para hacer reemplazar la pila recargable.
- La pila recargable debe ser reemplazada solamente por una pila CTL1616 especificada por CASIO. Otras pilas recargables pueden ocasionar daños al reloj.
- Siempre que la pila disminuye al nivel 4 y cuando tiene que reemplazar la pila, todos los datos almacenados en la memoria se borran, y la hora actual y todos los ajustes retornan a sus ajustes iniciales fijados por omisión en fábrica.
- Cuando guarde el reloj por un largo período de tiempo, asegúrese de activar la función de ahorro de energía del reloj, y manténgalo en un lugar expuesto normalmente a la luz brillante. Esto ayuda a que la pila recargable no se agote.

## Indicador de energía de pila

El indicador de energía de pila sobre la presentación, le muestra la condición actual de la energía de la pila recargable.

Indicador de energía de pila



Nivel	Indicador de energía de pila	Condición de función
1	Hi Mid Low	Todas las funciones habilitadas.
2	Hi Mid Low	Todas las funciones habilitadas.
3	Hi Mid Low	La recepción de señal automática y manual, alarma, señal horaria, luz de fondo y presentación se encuentran inhabilitadas. Aunque las manecillas del reloj no se mueven, la hora continúa manteniéndose internamente.
4	Hi Mid Low	Todas las funciones, incluyendo la hora normal, se encuentran inhabilitadas.

- El indicador CHARGE (☀) destellando en el nivel 3, le indica que la energía de pila está muy baja y que se requiere tan pronto como sea posible, la exposición del reloj a la luz brillante para la recarga.
- En el nivel 4, todas las funciones quedan inhabilitadas y los ajustes retornan a sus ajustes iniciales por omisión fijados en fábrica. Las funciones se habilitan de nuevo una vez más después de que la pila recargable se carga, pero necesita ajustar la hora y fecha, después que la pila llega al nivel 3 (indicado por el indicador CHARGE (☀)) desde el nivel 4. No podrá configurar ninguno de los ajustes hasta que la pila llegue al nivel 2 (sin indicador CHARGE) después de descender al nivel 4.

- Dejando el reloj a la luz directa del sol o alguna otra fuente muy fuerte de luz, puede ocasionar que el indicador de energía de pila muestre temporalmente una lectura que es más alta que el nivel de pila actual. El indicador de energía de pila correcta deberá aparecer luego de unos pocos minutos.
- Si utiliza la luz o alarmas varias veces al día durante un período corto, el indicador RECOVER (R) aparecerá sobre la presentación y las operaciones siguientes se vuelven inoperables hasta que la energía de pila se recupere.

**Luz de fondo**

**Tono del zumbador**

**Coordinación entre la hora normal digital y analógica**

**Recepción de señal de calibración de hora**

Luego de algún tiempo, la energía de pila se recuperará y el indicador RECOVER desaparece, indicando que las funciones anteriores están nuevamente habilitadas.

**Precauciones con la carga**

Ciertas condiciones de carga pueden ocasionar que el reloj se caliente excesivamente. Siempre que carga la pila recargable, evite dejar el reloj en los lugares descritos siguientes.

También tenga en cuenta que permitiendo que el reloj se caliente mucho puede ocasionar que su pantalla de cristal líquido se oscurezca. La apariencia de la pantalla LCD debe volver nuevamente a la normalidad cuando el reloj retorna a una temperatura más baja.

**¡Advertencia!**

**Dejando el reloj expuesto a una luz brillante para cargar la pila recargable puede ocasionar un calentamiento excesivo. Tenga cuidado al manipular el reloj para evitar quemaduras. El reloj puede ponerse particularmente caliente, cuando se lo expone a las condiciones siguientes durante largos períodos de tiempo.**

- Sobre el tablero de un automóvil estacionado a los rayos directos del sol.
- Demasiado cerca a una lámpara incandescente.
- Bajo los rayos directos del sol.

**Guía de carga**

Después de una carga completa, la hora normal permanece habilitada durante unos 5 meses, cuando el reloj se usa bajo las condiciones siguientes.

**Condiciones de operación**

- El reloj no es expuesto a la luz.
- 1 operación de la luz de fondo (1,5 segundos) por día.
- 10 segundos de operación de alarma por día.
- 5 recepciones de señal de calibración por día.

**Tiempos de cargas**

La exposición diaria del reloj a la luz durante los períodos mostrados a continuación, restaura la energía usada por las condiciones anteriores.

Nivel de exposición (brillo)	Tiempo de exposición aproximado
Luz solar exterior (50.000 lux)	5 minutos
Luz solar a través de una ventana (10.000 lux)	24 minutos
Luz solar a través de una ventana en un día nublado (5.000 lux)	48 minutos
Iluminación fluorescente interior (500 lux)	8 horas

- Una carga frecuente proporciona una operación estable.

**Tiempos de recuperación**

La tabla siguiente muestra la cantidad de exposición requerida para hacer que la pila pase de un nivel al siguiente.

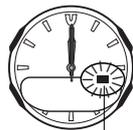
Nivel de exposición (brillo)	Tiempo de exposición aproximado			
	Nivel 4	Nivel 3	Nivel 2	Nivel 1
Luz solar exterior (50.000 lux)	1 hora	13 horas	4 horas	
Luz solar a través de una ventana (10.000 lux)	3 horas	66 horas	18 horas	
Luz solar a través de una ventana en un día nublado (5.000 lux)	5 horas		--	
Iluminación fluorescente interior (500 lux)	45 horas		--	

- Los valores de tiempo de exposición anteriores son solamente para usar como referencia. Los tiempos de exposición reales dependen en las condiciones de iluminación.

**Referencia**

Esta sección contiene información técnica y más detallada acerca de las operaciones del reloj. También contiene precauciones y notas importantes acerca de las variadas características y funciones de este reloj.

**Función de ahorro de energía**



Indicador de ahorro de energía

Cuando se encuentra activada, la función de ahorro de energía coloca automáticamente el reloj en una condición de letargo siempre que se lo deja en un lugar en donde la iluminación está oscura (memos alrededor de 30 lux). A continuación se muestran las funciones del reloj que son afectadas cuando se lo deja en un lugar oscuro mientras se encuentra en la condición de letargo.

Período aproximado en la condición de letargo	Funciones
3 a 4 días	<ul style="list-style-type: none"> <li>• LCD desactivado.</li> <li>• Alarma, señal horaria, hora normal analógica y recepción de señal automática habilitados.</li> </ul>
8 días o más	<ul style="list-style-type: none"> <li>• LCD desactivado, alarma y señal horaria inhabilitadas.</li> <li>• Hora normal analógica parada a las 12 en punto.</li> <li>• Recepción de señal automática inhabilitada.</li> </ul>

La condición de letargo se indica mediante una pantalla en blanco, con el indicador de ahorro de energía (E) destellando sobre la misma.

- Usando el reloj cubierto por una manga de la ropa puede ocasionar que el reloj ingrese en la condición de letargo.
- Aun cuando el reloj se encuentra en la condición de letargo, se realizan tanto la coordinación digital-analógica y la recepción de señal automática.

**Para recuperar desde la condición de letargo**

Realice cualquiera de las operaciones siguientes.

- Lleve el reloj a un lugar bien iluminado.
- Presione cualquier botón.
- Inclíne el reloj hacia su cara para una lectura.

**Para activar y desactivar la función de ahorro de energía**

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
  - La manecilla de segundos se moverá en alta velocidad a la posición de las 12 en punto, en donde se parará.
2. Presione de nuevo (A).
3. Presione siete veces (C) hasta que aparezca la pantalla de activación y desactivación de la función de ahorro de energía.
4. Presione (D) para alternar entre la activación (ON) y desactivación (OFF) de la función de ahorro de energía.
5. Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.
  - La manecilla de segundos avanzará en alta velocidad a la posición correcta de acuerdo con la cuenta de segundos de la hora digital, y reanudará el movimiento normal desde allí.
  - El indicador de ahorro de energía (E) se encuentra sobre la presentación en todos los modos, mientras la función de ahorro de energía se encuentra activada.



**Funciones de retorno automático**

- Si deja el reloj en el modo de alarma, memoria de datos o ajuste de manecilla durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj retorna automáticamente al modo de hora normal.
- Si deja el reloj con un ajuste o cursor destellando sobre la presentación durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj automáticamente almacena cualquier ajuste que haya realizado hasta el momento y sale de la pantalla de ajuste.

**Desplazamiento**

Los botones (B) y (D) se usan en varias pantallas de ajustes y modos para ir pasando a través de los datos sobre la presentación. En la mayoría de los casos, sosteniendo presionado este botón durante una operación de desplazamiento visualiza los datos en alta velocidad.

**Pantallas iniciales**

Cuando se ingresa el modo de hora mundial, alarma o memoria de datos, los datos que estaba viendo la última vez al salir del modo son los que aparecerán primero.

**Precauciones con la recepción de la señal de calibración de hora**

- Fuertes cargas electrostáticas pueden resultar en un ajuste de hora erróneo.
- Aun cuando el reloj se encuentra dentro de la extensión de recepción, la recepción de la señal de calibración será imposible si la señal es bloqueada por montañas u otras formaciones geológicas existentes entre el reloj y la fuente de la señal.
- La recepción de la señal es afectada por el clima, condiciones atmosféricas y cambios de temporadas.
- La señal de la calibración de hora es rebotada fuera de la ionosfera. Debido a esto, tales factores como cambios en la reflectividad de la ionosfera, así también como el movimiento de la ionosfera a altitudes más altas debido a cambios atmosféricos de temporada o la hora del día, pueden cambiar la extensión de la calibración de la señal y hacer que la recepción sea temporalmente imposible.
- Aun si la señal de calibración de hora es recibida adecuadamente, ciertas condiciones pueden ocasionar que al ajuste de hora se encuentre desviada hasta un segundo.
- El ajuste de la hora actual de acuerdo con la señal de calibración de hora toma prioridad sobre cualquier ajuste que se realiza.
- El reloj está diseñado para actualizar automáticamente la fecha y día de la semana, durante un período que se extiende desde el 1 de enero del 2000 al 31 de diciembre del 2099. El ajuste de la fecha por la señal de calibración de hora no puede realizarse comenzando desde el 1 de enero del 2100.
- Este reloj puede recibir señales que diferencia los años bisiestos de aquéllos que no lo son.
- Aunque este reloj está diseñado para recibir datos de la hora (hora, minutos y segundos) y datos de la fecha (año, mes y día), ciertas condiciones de la señal pueden limitar la recepción solamente a los datos de la hora.
- Cuando las cinco recepciones automáticas son exitosas (0:00 AM, 1:00 AM, 2:00 AM, 3:00 AM y 4:00 AM), para la calibración el reloj utiliza los datos de la última recepción. Cuando solamente una recepción es exitosa, el reloj utiliza los datos de la recepción exitosa.
- Normalmente, la fecha de recepción de la señal mostrada por la pantalla de última señal, son los datos de fecha incluidos en la señal de calibración de hora recibida. Cuando se reciben solamente los datos de la hora, sin embargo, la pantalla de última señal muestra la fecha como es indicada en el modo de hora normal en el momento de la recepción de la señal.
- Si se encuentra en una área en donde la recepción de la señal de calibración de hora apropiada es imposible, el reloj mantiene la hora dentro de  $\pm 15$  segundos al mes a temperatura normal.
- Si tiene problemas con la recepción de señal de calibración de hora apropiada o si el ajuste de la hora está equivocada después de la recepción de la señal, compruebe sus ajustes de código de ciudad actual, DST (hora de verano) y recepción automática. A continuación son los ajustes iniciales fijados por omisión en fábrica para estos ajustes.

Ajuste	Ajuste inicial por omisión en fábrica
Código de ciudad	EE <sup>R</sup> (Berlín)
DST (Hora de verano)	FI (Cambiando automática) DST
Recepción automática	ON F <sup>1</sup> /C (Recepción automática)

### Hora normal

- Reposicionando los segundos a **00** mientras la cuenta actual se encuentra en la extensión de 30 a 59, ocasiona que los minutos aumenten en 1. En la extensión de 00 a 29, los segundos se reposicionan a **00** sin cambiar los minutos.
- El día de la semana se visualiza automáticamente de acuerdo con los ajustes de fecha (año, mes y día).
- El año puede ajustarse en la extensión de 2000 al 2099.
- El calendario incorporado completamente automático del reloj permite las diferentes duraciones de los meses y años bisiestos. Una vez que ajusta la fecha, no debe haber razón para cambiarla excepto que sea después de un reemplazo de la pila del reloj, o cuando la energía de la pila desciende al nivel 4.
- La hora actual para todas las ciudades en el modo de hora normal y modo de hora mundial, se calcula de acuerdo con la diferencia de Hora Media de Greenwich (GMT) para cada ciudad, basado en el ajuste de su ciudad local.
- Las diferencias GMT usadas por este reloj se calculan sobre los datos de la Hora Universal Coordinada (UTC\*).

\* La sigla "UTC" significa "Hora Universal Coordinada", que es la norma científica mundial para la indicación horaria normal. Se basa en relojes atómicos (cesium) mantenidos cuidadosamente, que mantienen una precisión con exactitud de microsegundos. Los saltos de segundos se agregan o sustraen de acuerdo a lo que sea necesario dos veces al año, para mantener la hora UTC en sincronismo con la rotación de la Tierra. El punto de referencia para la hora UTC es Greenwich, Inglaterra.

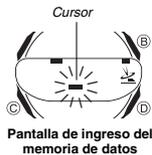
### Formatos de la hora normal de 12/24 horas

- El formato de hora normal de 12/24 horas que selecciona en el modo de hora normal también se aplica en todos los modos.
- Con el formato de 12 horas, el indicador **P (PM)** aparece sobre la presentación para las horas en la extensión del mediodía hasta las 11:59 PM, y no aparece ningún indicador para las horas en la extensión de la medianoche hasta las 11:59 AM.
  - Con el formato de 24 horas, las horas se visualizan en la gama de 0:00 a 23:59. El indicador **24** indica el formato de 24 horas.

### Ingresando un texto

A continuación se describe cómo ingresar un texto en el modo de memoria de datos.

#### Para ingresar caracteres



1. Cuando el cursor se encuentra sobre la presentación, utilice **(D)** y **(B)** para realizar un ciclo a través de las letras, números y símbolos disponibles, en la secuencia mostrada a continuación.



2. Cuando el carácter que desea se encuentra en la posición del cursor, presione **(C)** para mover el cursor hacia la derecha.
3. Repita los pasos 1 y 2 para ingresar el resto de los caracteres que desea.
  - Para informarse acerca de los caracteres que puede ingresar, vea la lista "Character List" (Lista de caracteres).

### Gestión de la memoria de datos

La memoria de datos puede retener hasta un total de 315 caracteres, mientras que cada registro puede retener hasta 63 caracteres. Esto significa que se pueden almacenar 40 registros en la memoria de datos, cuando cada registro contiene siete o menos caracteres de texto.

#### Precauciones con la luz de fondo

- La iluminación provista por la luz de fondo puede ser difícil de ver cuando se observa bajo la luz directa del sol.
- La luz de fondo apaga su iluminación siempre que suena una alarma.
- El uso frecuente de la luz de fondo acorta la duración de pila.

#### Precauciones con el interruptor de luz automático

El uso del reloj sobre el lado interno de su muñeca, así como el movimiento o vibración de su brazo pueden ocasionar que se active el interruptor de luz automático e iluminar la presentación. Para evitar que la energía de la pila se agote, desactive el interruptor de luz automático siempre que realice actividades que puedan ocasionar una iluminación frecuente de la presentación.

Más de 15 grados demasiado alto



- La luz de fondo puede no iluminarse si la esfera del reloj se encuentra a más de 15 grados encima o debajo del paralelismo. Asegúrese de que el dorso de su mano se encuentre paralelo al piso.
- La luz de fondo se desactiva en alrededor de un segundo, aun si mantiene el reloj orientado hacia su cara.
- La electricidad estática o fuerza magnética pueden interferir con la operación apropiada del interruptor de luz automático. Si la luz de fondo no se ilumina, trate de mover el reloj de nuevo a la posición inicial (paralela con el piso), y luego inclinarlo de nuevo hacia su posición. Si esto no tiene efecto, deje caer su brazo en toda su extensión hacia abajo de manera que quede colgando a su costado, y luego levántelo de nuevo.
- Bajo ciertas condiciones la luz de fondo puede no iluminarse hasta transcurrir alrededor de un segundo luego de dirigir la esfera del reloj hacia su posición. Esto no indica necesariamente una falla de funcionamiento de la luz de fondo.
- Se puede notar un sonido metálico muy leve proveniente del reloj cuando es sacudido hacia atrás y adelante. Este sonido es ocasionado por la operación mecánica del interruptor de luz automático, y no indica un problema con el reloj.

### City Code Table

City Code	City	GMT Differential	Other major cities in same time zone
---		-11	PAGO PAGO
HNL	HONOLULU	-10	PAPEETE
ANC	ANCHORAGE	-9	NOIIE
LAX	LOS ANGELES	-8	SAN FRANCISCO, LAS VEGAS, VANCOUVER, SEATTLE, DAWSON CITY
DEN	DENVER	-7	EL PASO, EDMONTON
CHI	CHICAGO	-6	HOUSTON, DALLAS/FORT WORTH, NEW ORLEANS, MEXICO CITY, WINNIPEG
NYC	NEW YORK	-5	MONTREAL, DETROIT, MIAMI, BOSTON, PANAMA CITY, HAVANA, LIMA, BOGOTA
CCS	CARACAS	-4	LA PAZ, SANTIAGO, PORT OF SPAIN
RIO	RIO DE JANEIRO	-3	SÃO PAULO, BUENOS AIRES, BRASÍLIA, MONTEVIDEO
---		-2	
---		-1	PRAIA
GMT			DUBLIN, LISBON, CASABLANCA, DAKAR, ABIDJAN
LON	LONDON	+0	
PAR	PARIS	+1	MILAN, ROME, MADRID, AMSTERDAM, ALGIERS, HAMBURG, FRANKFURT, VIENNA, STOCKHOLM
BER	BERLIN		
ATH	ATHENS	+2	HELSINKI, ISTANBUL, BEIRUT, DAMASCUS, CAPE TOWN
CAI	CAIRO		
JRS	JERUSALEM		
JED	JEDDAH	+3	KUWAIT, RIYADH, ADEN, ADDIS ABABA, NAIROBI, MOSCOW
THR	TEHRAN	+3,5	SHIRAZ
DXB	DUBAI	+4	ABU DHABI, MUSCAT
KBL	KABUL	+4,5	
KHI	KARACHI	+5	MALE
DEL	DELHI	+5,5	MUMBAI, KOLKATA
DAC	DHAKA	+6	COLOMBO
RGK	YANGON	+6,5	
BKK	BANGKOK	+7	JAKARTA, PHNOM PENH, HANOI, VIENTIANE
HKG	HONG KONG	+8	SINGAPORE, KUALA LUMPUR, BEIJING, TAIPEI, MANILA, PERTH, ULAANBAATAR
TYO	TOKYO		PYONGYANG
SEL	SEOUL	+9	
ADL	ADELAIDE	+9,5	DARWIN
SYD	SYDNEY	+10	MELBOURNE, GUAM, RABAU
NOU	NOUMEA	+11	PORT VILA
WLG	WELLINGTON	+12	CHRISTCHURCH, NADI, NAURU ISLAND

• Based on data as of June 2002.

### Character List

(space)		i	l	r	r	*	*	%	%
a	á	j	J	s	S	-	-	.	•
b	b	k	K	t	T	_	_	:	:
c	c	l	L	u	U	@	@	'	'
d	d	m	M	v	V	~	~	,	,
e	e	n	N	w	W	/	/	&	&
f	f	o	O	x	X	?	?	=	=
g	g	p	P	y	Y	#	#	÷	÷
h	h	q	Q	z	Z	!	!	x	x

-	-	H	H	Q	Q	Z	Z	8	8
+	+	I	I	R	R	0	0	9	9
A	A	J	J	S	S	1	1		
B	B	K	K	T	T	2	2		
C	C	L	L	U	U	3	3		
D	D	M	M	V	V	4	4		
E	E	N	N	W	W	5	5		
F	F	O	O	X	X	6	6		
G	G	P	P	Y	Y	7	7		